

PROTOKOLL

aufgenommen bei der am Montag, dem 9. Dezember 2013 im Stadtamt Ternitz stattgefundenen Sitzung des Gemeinderates.

Anwesend waren: von der SPÖ:
Bürgermeister Rupert Dworak, Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald, die Stadträte Ing. DI Nicole Haberler, Daniela Mohr, Mag. Andrea Reisenbauer, KommR Peter Spicker und Gerhard Windbichler und die Gemeinderäte Christa Bogath (ab Bericht des Bürgermeisters), Ewald Dörfler, Gerhard Graf, Franz Gruber, Martina Klengl, Brigitte Kögler, Manuel Maier, Manfred Ofenböck, Ing. Michael Riedl, Irmgard Selhofer-Dissauer, Andreas Schönegger, Kristin Stocker, Norbert Strebinger, Andreas Walcha, Kordula Womser, Kerstin Zenz und Thomas Zwazl;
von der ÖVP:
Stadträtin Trude Waitzbauer und die Gemeinderäte Thomas Huber, Karl Pölzelbauer und Franz Reiterer;
von den GRÜNEN:
Gemeinderätin Sevinc Balikci;
von der FPÖ:
Stadtrat Franz Schnell und die Gemeinderäte Werner Beil, Michael Reiterer und Roland Schallert;
von der ALT:
Gemeinderat Ilhami Bozkurt (ab Debatte zum Tagesordnungspunkt V./1.)

Entschuldigt abwesend waren: Stadtrat Franz Stix und Gemeinderätin Jeannine Gersthofer (beide SPÖ), sowie Gemeinderat Dipl. Ing. Thomas Perz (ÖVP)

Als Schriftführer fungierte Stadtamtsdirektor Mag. Gernot Zottl.

Bürgermeister Rupert Dworak übernimmt den Vorsitz, begrüßt die Anwesenden, stellt fest, dass die Sitzung nachweislich und rechtzeitig eingeladen wurde und eröffnet die Sitzung um 17.00 Uhr.

Vor Eingang in die Tagesordnung teilt der Bürgermeister mit, dass nachstehende Dringlichkeitsanträge eingelangt sind:

1. Ankauf von Reflexbändern

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe IX

Tagesordnungspunkt XI, Ziffer 10

2. Seitens der ÖVP-Gemeinderatsfraktion

Dorfplatzgestaltung in Rohrbach

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Der Gemeinderat beschloss mit allen Stimmen, dem Antrag die Dringlichkeit zuzuerkennen und wie folgt zu reihen:

Dringlichkeitsantrag der Geschäftsgruppe VIII

Tagesordnungspunkt X, Ziffer 14

3. Seitens der FPÖ-Gemeinderatsfraktion

Nein zur Reduzierung von AHS-Standorten und gegen Aufnahmeprüfungen

Bürgermeister Dworak lässt darüber abstimmen, ob dem eingebrachten Antrag die Dringlichkeit zuerkannt werden soll. Für die Aufnahme in die Tagesordnung stimmen die 4 Gemeindevertreter der FPÖ und die 4 anwesenden Gemeindevertreter der ÖVP, Gemeinderätin Balikci (GRÜNE) enthält sich der Stimme. Die 23 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ stimmen gegen die Aufnahme des Dringlichkeitsantrages in die Tagesordnung.

Damit wird die Aufnahme des Dringlichkeitsantrages in die Tagesordnung mit Stimmenmehrheit abgelehnt.

Auf Grund der Einladungskurrende und der eingebrachten Dringlichkeitsanträge hat die Tagesordnung der heutigen Sitzung folgende Fassung:

Tagesordnung

I. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 30. September 2013

II. Bericht des Bürgermeisters

III. Anträge der Geschäftsgruppe I

1. Kautionen für Wohnungen, Geschäftsräume und Lager
2. Wohnungsvergaben

IV. Anträge der Geschäftsgruppe II

Schulangelegenheiten

1. NMS Nonntal, Übernahme des Schulerhaltungsbeitrages
2. Neunkirchner Pflichtschulgemeinden, Voranschlag und Schulumlage 2014

Verwaltungsangelegenheiten

3. Verein „Jugendzentrum Ternitz“, Subvention für die Führung des Jugendzentrums 2013

V. Anträge der Geschäftsgruppe III

Finanz- und Vermögensverwaltung

1. Haushaltsplan 2014, Voranschlag
2. Laufzeitänderung internes Darlehen 5996120
3. Übernahme der Sicherstellung des Abfallwirtschaftsverbandes Neunkirchen laut Satzung § 26 Abs. 2

Kulturamt, Verwaltung

4. Zuschuss für die Pflege der Betriebsgemeinschaft
5. Gewährung von Subventionen an Kulturvereine
6. Stadtchor Ternitz, Gewährung einer ao. Subvention
7. Schutzhundeklub NÖ-Süd, Gewährung einer ao. Subvention
8. „Verein der Freunde des Schlosses Stixenstein“, Gewährung einer Subvention
9. Verein „Even-Kultur-Ternitz“, Ansuchen um Bewilligung eines Zuschusses
10. Kulturhaus Pottschach, Heizkesseltausch

VI. Anträge der Geschäftsgruppe IV

1. Bezug der Mittagessen für die Ternitzer Kindergärten vom SeneCura Sozialzentrum Ternitz
2. NÖ Landeskindergärten in Ternitz, Anpassung der Essensbeiträge
3. Subventionen
4. Aktion „Essen auf Rädern“, Gewährung einer Subvention für die NÖ Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal
5. Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs, Gruppe Ternitz-Pottschach, Rettungsdienstbeitrag 2014
6. Verein „Seniorenbetreuung 65Plus“, Gewährung einer Subvention für 2013
7. Urlaubsaktion für PensionistenInnen in Mönichkirchen
8. Veranstaltung eines Pensionistenballs
9. Muttertagsfeier in der Stadthalle Ternitz
10. Weihnachtsspende für Empfänger der Bedarfsorientierten Mindestsicherung 2013

VII. Anträge der Geschäftsgruppe V

1. Abschluss von Netznutzungs-Vereinbarungen mit der Netz NÖ GmbH für den Anschluss von Photovoltaikanlagen in das Verteilernetz

VIII. Anträge der Geschäftsgruppe VI

1. Kindergarten Raglitz, Vergabe der Planungsarbeiten
2. Kindergarten Raglitz, Vergabe von Professionistenarbeiten

IX. Anträge der Geschäftsgruppe VII

1. Friedhof Ternitz, Errichtung eines zweiten Urnenfeldes

X. Anträge der Geschäftsgruppe VIII

1. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Putzmannsdorf, Reparatur Einsatzfahrzeug
2. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Flatz, Reparatur Einsatzfahrzeug
3. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-St. Johann, Reparatur Einsatzfahrzeug
4. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-St. Johann, Ersatzbeschaffung hydraulisches Rettungsgerät
5. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Rohrbach, Ankauf Wärmebildkamera
6. Freiwillige Feuerwehr Ternitz- Pottschach, Reparatur TLFA 2000

7. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Mahersdorf, Erneuerung der Heizungsanlage
8. Fuhrpark Städtischer Bauhof, Ankauf LKW mit Abrollkipper
9. Städtischer Bauhof, Verkauf Kubota, Baujahr 1995
10. Schwarza Wasserverband, Verbandsbeitrag 2014
11. Abwasserverband Mittleres Schwarzatal, Verbandsbeitrag 2014
12. Straßenbauprogramm 2013
13. Abfallwirtschaftsverordnung 2014, Erhöhung der Abfallwirtschaftsabgabe

Dringlichkeitsantrag

14. Dorfplatzgestaltung in Rohrbach

XI. Anträge der Geschäftsgruppe IX

Verwaltungsangelegenheiten

1. Ausschreibung von Eislaufkursen
2. Subventionen an Sportvereine
3. Auszahlung der Schulungsgelder für 2013 an die Gemeindevertreter
4. Standesamtsverband Ternitz, Voranschlag 2014
5. Staatsbürgerschaftsverband Ternitz, Voranschlag 2013
6. Ankauf eines Toyota Auris
7. Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz
8. Gemeindewasserleitungsverband Ternitz und Umgebung, 1. Nachtragsvoranschlag 2013
9. Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss am 3. Dez. 2013

Dringlichkeitsantrag

10. Ankauf von Reflexbändern

XII. Anträge der Geschäftsgruppe X

1. Abschluss eines Pachtvertrages mit Herrn Peter Hausmann
2. Dienstbarkeitsvertrag Wasserleitungsverband Ternitz und Umgebung
3. Zuschuss an die Kleinregion Schwarzatal
4. Kostenbeitrag für die Weihnachtsbeleuchtung 2013/14 am Petersberg und in St. Johann
5. Weihnachtsbeleuchtung, Ankauf neuer Beleuchtungskörper
6. Weihnachtsbeleuchtung, Montage der Beleuchtungskörper
7. Betreutes Wohnen, Baurechtsvertrag Kreuzäckergasse Grundstück 1
8. Betreutes Wohnen, Baurechtsvertrag Kreuzäckergasse Grundstück 2
9. Grundstück Wassergasse, Verkauf an SGN Neunkirchen

XIII. Anträge der Geschäftsgruppe IX (nichtöffentl. Teil)

Personalangelegenheiten

Ergebnis der Beratungen:

I. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 30. September 2013

Der Bürgermeister stellt fest, dass gegen das Protokoll der Sitzung des Gemeinderates vom 30. September 2013 keine schriftlichen Einwendungen erhoben wurden. Das Protokoll gilt daher als genehmigt.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übergibt Bürgermeister Dworak den Vorsitz an Vizebürgermeister Mag. Samwald.

II. Bericht des Bürgermeisters

ÖBB-Projekt Eisenbahnkreuzung Mahersdorf

Wie bereits in der Gemeinderatssitzung im September berichtet, erstellen die ÖBB ein Über- oder Unterführungsprojekt beim Bahnübergang Mahersdorf (Neunkirchner Straße). Bei einer zwischenzeitig am Stadtamt Ternitz stattgefundenen Besprechung wurde fixiert, dass das Überführungsprojekt nicht weiter bearbeitet wird, da dieses aufgrund seiner Ausbreitung und seiner Höhe immense Auswirkungen auf das umliegende Gelände hätte. Es wird nur mehr das Unterführungsprojekt weiter bearbeitet. Von den ÖBB werden gemeinsam mit dem Land Niederösterreich die Kosten für den Straßenbau erhoben. Hinsichtlich einer Kostenbeteiligung sind aktuell weder die ÖBB noch das Land NÖ mit konkreten Zahlen an die Stadtgemeinde Ternitz herangetreten. Betreffend Kostenbeteiligung führt der Bürgermeister aus, dass – wie medial ohnedies mehrfach berichtet – der Österreichische Städtebund derzeit beim Verfassungsgerichtshof ein Beschwerdeverfahren anhängig gemacht hat, welches genau diese Kostentragung durch die Gemeinden zum Gegenstand hat.

Rückhaltebecken Saubach

Der Bürgermeister berichtet, dass das Rückhaltebecken beim Saubach fertiggestellt werden konnte. Derzeit finden noch Restarbeiten im Bereich der Einmündung des Saubachs in die Schwarza statt. Mit Fertigstellung dieses Rückhaltebeckens konnte ein wertvoller Beitrag für die Hochwassersicherheit in Ternitz geleistet werden.

Betreutes Wohnen

Der Bürgermeister teilt mit, dass für das Projekt betreutes Wohnen in der Kreuzäckergasse direkt neben dem SeneCura Sozialzentrum 2014 der Startschuss fallen wird. Das vom Architekturbüro Teynor/Schmidt geplante Objekt hat den Gestaltungsbeirat positiv durchlaufen und eine definitive Zusage für die Errichtung der ersten 20 Wohneinheiten erhalten. Mit diesem Vorhaben soll älteren Menschen, die körperlich noch rüstig sind und in geistiger Frische ihre Pension genießen, ermöglicht werden, individuelle Betreuung, Hilfe im Haushalt oder bei der Pflege in Anspruch zu nehmen, ohne gleich in ein Pflegeheim übersiedeln zu müssen.

e5

Der Bürgermeister berichtet weiters, dass sich die Stadtgemeinde Ternitz am 14. Oktober 2013 einer Auditierung im Rahmen des e5-Programmes unterzogen hat und zwei „e“ erreichen konnte. Das e5-Programm ist ein europaweit standardisierter Prozess, der alle Energie- und Klimaschutzmaßnahmen von der Raumplanung und Architektur über Energielösungen bis zur Mobilität beinhaltet. Die Stadtgemeinde Ternitz zählt somit zu den Vorreitern in Sachen Umweltschutz in Österreich.

Feuerwehren-Vergabeausschuss

Der Bürgermeister berichtet, dass der unter Landesfeuerwehrkommandant Dietmar Fahrafellner abgehaltene Vergabeausschuss beschlossen hat, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-St. Johann ein Wechselladefahrzeug zuzuweisen. Die Finanzierung erfolgt im Verhältnis 60 % Land und 40 % Gemeinde, die Ausschreibung wird über die Bundesbeschaffungs GesmbH erfolgen. Ein entsprechender Budgetansatz findet sich im heute zur Beschlussfassung vorliegenden Voranschlag 2014. Weiters soll der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Pottschach ein HLF 3 zugewiesen werden.

Photovoltaik-Projekt

Der Bürgermeister teilt mit, dass das nunmehr seit vorigem Jahr laufende Photovoltaik-Projekt weiter voranschreitet. Derzeit wird eine Anlage auf dem Kindergarten Grundackergasse errichtet. Die elektrizitätsrechtlichen Verfahren für die kommenden Großanlagen am Bauhof, der Turnhalle und dem Kindergarten in der Kreuzäckergasse, sowie der Kunsteisbahn konnten bereits abgeschlossen werden. Die Firma 10^{hoch4} wird als nächsten Schritt den OEMAG-Tarif beantragen.

Gehsteig UniCredit-Bank Austria

Der Bürgermeister teilt weiters mit, dass die Arbeiten für die Sanierung des Gehsteiges im Bereich der UniCredit-Bank Austria-Filiale abgeschlossen werden konnten und dieser Bereich nun barrierefrei erreichbar und benutzbar ist.

Mieterbeschwerden „Maurerhaus“

Der Bürgermeister berichtet, dass aufgrund eines NÖN-Artikels eine Mieterversammlung mit den Mietern des „Maurerhauses“ durchgeführt wurde. Dabei stellte sich heraus, dass die Mieter keinesfalls eine umfassende Generalsanierung des Gebäudes wünschen, da damit eine entsprechende Mieterhöhung verbunden wäre und diese für die Mieter nicht tragbar wäre.

In Absprache mit den Mietern sollen nur Teilsanierungen vorgenommen werden.

Während des Berichts des Bürgermeisters kommt Gemeinderätin Bogath in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

Zum Bürgermeisterbericht sprechen die Gemeinderat Franz Reiterer und die Stadträte Schnell, Ing. DI Haberler, KommR Spicker, Windbichler und Waitzbauer, sowie Bürgermeister Dworak.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übernimmt Bürgermeister Dworak wieder den Vorsitz.

III. Anträge der Geschäftsgruppe II

Frau Stadtrat Trude Waitzbauer stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Kauttionen für Wohnungen, Geschäftsräume und Lager

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, bei Neuvergabe von Gemeindewohnungen, für welche kein Baukostenzuschuss eingehoben wird, für Geschäftsräume und für Lager eine Kauttion in der Höhe von vier Monatsmietzinsen einheben zu lassen.

Gültig für Wohnungen, Geschäftsräume und Lager, welche ab dem der Gemeinderatssitzung vom 9.12.2013 folgenden Ausschuss für Wohnungsvergaben beschlossen wird.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderat Graf wegen Befangenheit den Sitzungssaal.

2. Wohnungsvergaben

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, folgende Wohnungen und Geschäftslokale neu zu vergeben:

Die Wohnung Spiessgasse 11/1/2 an Frau Denise Grill, Narzissengasse 1, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Spiessgasse 12/2/8 an Frau Silvia Bauer, J. Wegscheider-Straße ¾, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Spiessgasse 12/2/9 an Herrn Günther Novoszel, Rohrbacher Straße 7/1/4, 2630 Ternitz.

Ersatz: Jennifer Posch, Arbeitergasse 4/1/2, 2630 Ternitz

Die Wohnung Schwarzaweg 22 A/2 an Herrn Markus Mayer, Pottschacher Straße 9, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Schwarzaweg 22 B/3/8 an Herrn Franz Lauermann, Schwarzaweg 22 B/3/8, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/1/5 an Frau Andrea Baumgartner, Dr. K. Renner-Straße 42/1, 2630 Ternitz.

Ersatz: Ildiko Fiedler, Rohrbacher Straße 3, 2630 Ternitz

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/1/10 an Frau Sabine Ramser, Gfiederstraße 8/3/5, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/2/8 an Frau Tamara Reiterer, Talwiesengasse 19, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/2/9 an Herrn Patrick Graf, Frauengasse 6, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/2/10 an Frau Sina Spanblöchel, Döpplinger Straße 39 C, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 3/2/3 an Frau Stefanie Graf, Pottschacher Straße 72, 2630 Ternitz.

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 4/1/2 an Frau Edith Hrabovszky, Schwarzatalerplatz 3/4, 2630 Ternitz.

Ersatz: Prethaler Andrea, Dr. K. Renner-Straße 40/1, 2630 Ternitz

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 5/2/14 an Herrn Kevin Takacs, Dr. K. Renner-Straße 91 M/15, 2630 Ternitz.

Ersatz: Andrea Prethaler, Dr. K. Renner-Straße 40/1, 2630 Ternitz

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 6 B/5 an Frau Melanie Breuner, K. Waldbrunner-WHA 2/1/5, 2630 Ternitz.

Ersatz: Thomas Posch, Dorfstraße 4, 2632 Grafenbach

Die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 6 C/4 an Frau Angelika Schuster, Seerosengasse 7, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Grabengasse 9 A/1/5 an Herrn Josef Sam, F. Samwald-Straße 53, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Grabengasse 9 B/1/1 an Herrn Martin Müller, Steinfeldsiedlung 157/1, 8013 Weng.

Die Wohnung Grabengasse 9 B/2/5 an Frau Melanie Bauer, Schwarzaweg 22 B/2/9, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Grabengasse 15/2/4 an Herrn Michael Weik und Frau Karin Weik-Divis, Grabengasse 15/2/6, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Grabengasse 15/3/1 an Frau Kerstin Schrafl, Am kleinen Lazarett 30, 2700 Wr. Neustadt.

Ersatz: Susanne Kozacek, Friedrichstraße 1/1/1, 2500 Baden

Die Wohnung Dr. Fraundorfer-Gasse 4/2/7 an Frau Sandra Hirschegger und Herrn Dominik Kasteiner, Leutzendorfgasse 8/8, 2630 Ternitz.

Die Wohnung Dr. Fraundorfer-Gasse 2/1/6 an Herrn Stefan Haider, Johann Bauer-Straße 24/2, 2632 Wimpassing.

Die Wohnung Forstnerweg 5/2/22 an Frau Silvia Wiedner, Flemminggasse 9/4, 2630 Ternitz.

Ersatz: Renate Schmid, Fleminggasse 29/2, 2630 Ternitz

Die Wohnung H. Czettel-Platz 2/6 an Herrn Milenko Sraka, Raiffeisen Straße 13, 8712 Niklasdorf.

Die Wohnung H. Czettel-Platz 2/18 an Herrn Patrik Leitenmaier, Hochgasse 9/2, 2630 Ternitz.

Das Lager H. Czettel-Platz 2/105 an die SPÖ Stadtorganisation Ternitz, H. Czettel-Platz 2/105, Vertragserneuerung.

Das Geschäftslokal (Arztpraxis) H. Czettel-Platz 1 C 3 und 4 an Herrn Dr. Anton L. Schuller, Dr. K. Renner-Straße 91 F/5, 2630 Ternitz.

Laut Beschluss vom 25. September 2013 wurde die Wohnung K. Waldbrunner-WHA 2/2/9 an Herrn Patrick Graf, Frauengasse 6, 2630 Ternitz, vergeben. Nachträglich soll die Wohnung auch an Frau Teresa Zsuganits, Siget 36, 7053 Hornstein, vergeben werden.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlassen die Gemeinderäte Zwazi und Michael Reiterer den Sitzungssaal.

IV. Anträge der Geschäftsgruppe II

Frau Stadtrat Mag. Andrea Reisenbauer stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Schulangelegenheiten

1. NMS Nonntal, Übernahm des Schulerhaltungsbeitrages

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Übernahme des Schulerhaltungsbeitrages für die NMS Nonntal, Salzburg, ab dem Schuljahr 2011/12 für folgenden Schüler zu genehmigen:

Waldherr Timo, geb. 22.10.1997, wh. Spiegelstraße 89, 2620 Ternitz, P. Neunk.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehren die Gemeinderäte Michael Reiterer und Graf in den Sitzungssaal zurück.

2. Neunkirchner Pflichtschulgemeinden, Voranschlag und Schulumlage 2014

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, gegen die Voranschläge 2014 der Neunkirchner Pflichtschulgemeinden keine Einwände zu erheben. Die Voranschläge ergeben im einzelnen folgende Kopfquoten und folgende Schulumlagen für die Stadtgemeinde Ternitz:

Volksschulgemeinde Neunkirchen

3 Schüler à € 1.200,00 =	SU	€ 3.600,00
(1 Schüler à € 1.200,00 OHH im Vorjahr)		
2 Schüler à € 1.200,00	SCHEB	€ 2.400,00

Mittelschulgemeinde Neunkirchen

14 Schüler à € 1.660,00 = gerundet	SU	€ 23.200,00
(8 Schüler à € 1.760,00 OHH im Vorjahr)		
15 Schüler à € 1.660,00 = gerundet	SCHEB	€ 25.000,00

Sonderschulgemeinde Neunkirchen

1 Schüler à € 3.910,00 = gerundet	SU	€ 4.000,00
(1 Schüler à € 3.720,00 OHH im Vorjahr)		
4 Schüler à € 3.190,00 = gerundet	SCHEB	€ 16.000,00

Sonderformen bei HS: Musik, Medien, Laptopklasse (gibt es nicht in Ternitz)
Sonderform bei ASO: Berufsvorbereitungsjahr

Daraus ergibt sich eine Quartalszahlung in der Höhe von € 18.550,00 OHH.

Gesamtzahlung Schulumlage € 30.800,00 OHH (Vorjahr € 19.100,00 OHH)
Gesamtzahlung Schulerhaltungsbeitrag € 43.400,00 OHH (Vorjahr € 42.800,00)

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Verwaltungsangelegenheiten

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Zwazl in den Sitzungssaal zurück.

3. Verein „Jugendzentrum Ternitz“, Subvention für die Führung des Jugendzentrums 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein „Jugendzentrum Ternitz“ für die Führung des Jugendzentrums im Jahr 2013 eine zweite Subvention in Höhe von € 5.000,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Pölzelbauer und Franz Reiterer und die Stadträte Schnell und Mag. Reisenbauer.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

V. Anträge an der Geschäftsgruppe III

Herr Stadtrat KommR Peter Spicker stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

Finanz- und Vermögensverwaltung

1. Haushaltsplan 2014, Voranschlag

Antrag

Der Gemeinderat möge, den vom Bürgermeister für das Jahr 2014 vorgelegten Entwurf des Voranschlages gemäß §§ 72 und 73 der NÖ Gemeindeordnung 1973, LGBl. 1000-0 i.d.g.F., beschließen wie folgt:

I.

a) Ordentlicher Haushalt	Einnahmen	€ 29.940.400,00
	Ausgaben	€ 29.940.400,00
b) Außerordentlicher Haushalt	Einnahmen	€ 3.521.700,00
	Ausgaben	€ 3.521.700,00

Die ordentliche Gebarung und die außerordentliche Gebarung konnte ausgeglichen erstellt werden.

II.

Gem. § 73 Abs. (3) NÖ Gemeindeordnung 1973, LGBl. 1000-0 i.d.g.F., wird der mittelfristige Finanzplan wie folgt erstellt:

lt. Beilage I

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Franz Reiterer, Graf, Womser, Stocker, Walcha, Schönegger, Dörfler, Huber, Pölzelbauer und Balikci, die Stadträte KommR Spicker, Schnell, Windbichler, Ing. DI Haberler, Mag. Reisenbauer und Waitzbauer, sowie Bürgermeister Dworak.

Während der Debatte zu diesem Tagesordnungspunkt kommt Gemeinderat Bozkurt in den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

Für den Antrag stimmen die 24 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ, die 4 Gemeindevertreter der FPÖ, Gemeinderat Bozkurt (ALT) und Stadträtin Waitzbauer (ÖVP). Gemeinderätin Balikci (GRÜNE) stimmt gegen den Antrag.

Die Gemeinderäte Huber, Franz Reiterer und Pölzelbauer (alle ÖVP) enthalten sich der Stimme.

Der Antrag gilt daher als mit Stimmenmehrheit angenommen.

2. Laufzeitänderung internes Darlehen 5996120

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, bei folgendem internen Darlehen die Laufzeit auf 10 Jahre zu ändern und vorzeitige bzw. außerordentliche Tilgungen zuzulassen.

5996120 – Darlehen Straßenbauten 2009 (Rücklage Kanalbauten), ursprüngliche Darlehenshöhe € 500.000,00, aushaftender Betrag per 31.12.2013 € 370.000,00.

Tilgung 2014:	€ 58.000,00	Tilgung 2015:	€ 52.000,00
Tilgung 2016:	€ 52.000,00	Tilgung 2017:	€ 52.000,00
Tilgung 2018:	€ 52.000,00	Tilgung 2019:	€ 52.000,00
Tilgung 2020:	€ 52.000,00		

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Übernahme der Sicherstellung des Abfallwirtschaftsverbandes Neunkirchen laut Satzung § 26 Abs. 2

Antrag

Der Gemeinderat möge, die anteilige Übernahme der Sicherstellungskosten gemäß § 48 Abs. 2 a Abfallwirtschaftsgesetz 2002, BGBl. I 2002/102 in der Fassung BGBl. I 2008/54 lt. prozentualem Bevölkerungsanteil der Gemeinde Ternitz, derzeit von 17,33 % der Sicherstellungssumme € 5.625.652,38 (Anteil Ternitz € 974.889,876) gerechnet, beschließen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Kulturamt, Verwaltung

4. Zuschuss für die Pflege der Betriebsgemeinschaft

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Personalvertretung der Bediensteten der Stadtgemeinde Ternitz einen Zuschuss für die Pflege der Betriebsgemeinschaft für das Jahr 2013 in der Höhe von € 5.800,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer, Stadtrat KommR Spicker und Bürgermeister Dworak.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

5. Gewährung von Subventionen an Kulturvereine

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, nachfolgenden Kulturvereinen für das Jahr 2013 Subventionen bzw. ao. Subventionen zu gewähren:

Dorfmuseum Raglitz	€ 296,00
Dorfmuseum Raglitz ao. Subvention	€ 300,00
Film- und Videoclub Ternitz ao. Subvention	€ 600,00
Literarischer Zirkel Ternitz ao. Subvention	€ 200,00

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Stadtchor Ternitz, Gewährung einer ao. Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Stadtchor Ternitz eine ao. Subvention in der Höhe von € 200,00 für die Bereitstellung eines Bösendorfer Flügels anlässlich des Auftrittes des Pianisten Christian Koch beim Konzert „Rendezvous um 5“ am 27. Oktober 2013 im Kulturhaus Pottschach zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

7. Schutzhundeklub NÖ-Süd, Gewährung einer ao. Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Schutzhundeklub NÖ-Süd eine ao. Subvention in der Höhe von € 500,00 für die Errichtung einer Außenlichtanlage des vorderen Ausbildungsplatzes zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Windbichler den Sitzungssaal.

8. „Verein der Freunde des Schlosses Stixenstein“, Gewährung einer Subvention

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein der Freunde des Schlosses Stixenstein für die Weiterführung von baulichen Sanierungsmaßnahmen im Schloss eine Subvention in der Höhe von € 2.000,00 zu gewähren.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer, Stadtrat KommR Spicker und Bürgermeister Dworak.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

9. Verein „Event-Kultur-Ternitz“, Ansuchen um Bewilligung eines Zuschusses

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Verein „Event-Kultur-Ternitz“ einen Zuschuss zur Belebung des kulturellen Lebens, insbesondere zur Durchführung der Feierlichkeiten anlässlich Stadtplatzeröffnung (14.9. – 15.9.2013) in der Höhe von € 5.000,00 (Endabrechnung) zu gewähren.

Die Bedeckung erfolgt von Konto 1/369100/728400.

Zum Antrag spricht Stadtrat Schnell.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat Windbichler in den Sitzungssaal zurück. Gemeinderätin Womser verlässt den Sitzungssaal.

10. Kulturhaus Pottschach, Heizkesseltausch

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für das Kulturhaus Pottschach ein neues Gasbrennwertgerät vom Billigstbieter, der Firma Ziegler GmbH, Zwischengasse 13, 2630 Ternitz,

zum Preis von	€ 25.661,00
+ 20 % MWSt.	€ 5.132,20
Gesamtsumme	<u>€ 30.793,20</u>

anzukaufen. Der bestehende Heizkessel war defekt und musste daher umgehend getauscht werden.

Die Bedeckung erfolgt über das Konto 1/381000/010009 (Zubau MV Sieding).

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer und Stadtrat KommR Spicker.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadträtin Waitzbauer den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt nicht mehr an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

Gemeinderätin Womser kehrt in den Sitzungssaal zurück, Gemeinderätin Bogath verlässt den Sitzungssaal.

VI. Anträge der Geschäftsgruppe IV

Anstelle des entschuldigt abwesenden Stadtrat Franz Stix stellt Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Bezug der Mittagessen für die Ternitzer Kindergärten vom SeneCura Sozialzentrum Ternitz

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Vereinbarung mit der SeneCura Sozialzentrum Region Wiener Alpen GmbH – Ternitz, Kreuzäckergasse 11, 2630 Ternitz, mit der die Zubereitung und Bereitstellung täglicher Menüs für die Ternitzer Kindergärten geregelt wird, einzugehen.

Der Bezug der Mahlzeiten soll ab 1.3.2014 erfolgen.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Franz Reiterer und Michael Reiterer, die Stadträte Schnell, Ing. DI Haberler und Windbichler, Vizebürgermeister Mag. Samwald und Bürgermeister Dworak.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

2. NÖ Landeskinderärten Ternitz, Anpassung der Essensbeiträge

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, in allen NÖ Landeskinderärten in Ternitz aufgrund des Wechsels von Tiefkühlkost (Firma Gourmet, St. Pölten) auf Frischkost (SeneCura Sozialzentrum Region Wiener Alpen GmbH, Ternitz) die Essensbeiträge ab 1. März 2014 mit € 4,00 (inkl. MWSt.) festzusetzen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderätin Bogath in den Sitzungssaal zurück.

3. Subventionen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den in der Beilage nachfolgend angeführten Vereinen und Institutionen im Jahr 2013 folgende Subventionen zu gewähren:

Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe „MS Club NÖ Süd“	€ 292,00
--	----------

Kriegsopfer- und Behindertenverband für Wien, NÖ und Burgenland, Ortsgruppe Ternitz	€ 232,00
---	----------

Unabhängiger Blindenführhunde Verein für die Zucht und Ausbildung in Österreich	€ 232,00
---	----------

Freiraum – Frauenberatungsstelle	€ 292,00
----------------------------------	----------

Zum Antrag sprechen Stadtrat Schnell und Vizebürgermeister Mag. Samwald.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

4. Aktion „Essen auf Rädern“, Gewährung einer Subvention für die NÖ Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der NÖ Volkshilfe Ternitz/Schwarzatal die auflaufenden Lohnkosten für die Essenzustelldienste im Rahmen der Aktion Essen auf Rädern für das Jahr 2014 in Form einer Subvention in der Höhe von €24.700,00 zu vergüten.

Die Auszahlung erfolgt in Teilbeträgen.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Franz Reiterer und Zwazl, Stadtrat Schnell und Bürgermeister Dworak.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

5. Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs, Gruppe Ternitz-Pottschach, Rettungsdienstbeitrag 2014

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs, Gruppe Ternitz-Pottschach, 2630 Ternitz, Hans Czettel-Platz 1 G, gemäß den Bestimmungen des NÖ Rettungsdienstgesetzes, LGBl. Nr. 9430-3 und der NÖ Rettungsdienstbeitragsverordnung, LGBl. 9430/1-4, und des Rettungs- und Krankenbeförderungsdienstvertrages vom 26. März 2003, Punkt II. den Rettungsdienstbeitrag in Höhe von € 5,00 (bisher € 4,50) pro 14.800 Einwohner, das entspricht einer Jahressumme von € 74.000,00, zuzuerkennen.

Mit Information von der Bundesanstalt Statistik Österreich, 1110 Wien, Guglgasse 13, sind 14.800 Einwohner anzunehmen.

Die Auszahlung erfolgt, wie im NÖ Rettungsdienstgesetz, LGBl. 9430-3, vorgesehen, in 2 Teilbeträgen zum 1. Februar und 1. August des Jahres 2014.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Verein „Seniorenbetreuung 65Plus“, Gewährung einer Subvention für 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem gemeinnützigen Verein „Seniorenbetreuung 65Plus“ für das Jahr 2013 eine Subvention in Höhe von €30.000,00 zu gewähren. Die Auszahlung erfolgt in Teilbeträgen.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Franz Reiterer und Bozkurt, Stadtrat Schnell, Vizebürgermeister Reiterer und Bürgermeister Dworak.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderat Pölzelbauer den Sitzungssaal.

7. Urlaubaktion für PensionistInnen in Mönichkirchen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, im Jahr 2014 eine Urlaubsaktion für 160 bis max. 200 PensionistInnen im Hotel Thier in Mönichkirchen (Inhaber Franz Thier, 2872 Mönichkirchen 243), mit folgenden Richtlinien durchzuführen:

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Antrittsalter: | 62. Lebensjahr bei Frauen (Jahrgang 1952)
65. Lebensjahr bei Männern (Jahrgang 1949) |
| 2. Intervall: | alle 5 Jahre |
| 3. Dauer: | 5 Nächte, Beginn Sonntag mit dem Mittagessen, Ende Freitag mit dem Frühstück |
| 4. Antragszeitraum: | ab 10. Februar 2014 |
| 5. Soziale Staffelung: | lt. Beilage II |
| Termin: | 15. Juni 2014 bis 20. Juli 2014 – 6 Turnusse mit maximal 40 Personen |

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Huber, Vizebürgermeister Mag. Samwald und Bürgermeister Dworak.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

8. Veranstaltung eines Pensionistenballs

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, am Donnerstag, den 16. Jänner 2014, Beginn 17.00 Uhr, den traditionellen Ball für Pensionisten zu veranstalten.

Die voraussichtlichen Kosten für die Ballveranstaltung werden € 2.650,00 betragen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

9. Muttertagsfeier in der Stadthalle Ternitz

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, auch im Jahr 2014 eine Muttertagsfeier in der Stadthalle Ternitz am Samstag, den 10. Mai 2014, ab 15.00 Uhr, zu veranstalten.

Die Kosten werden voraussichtlich € 4.050,00 betragen. Das Rahmenprogramm wird unter der Leitung von Herrn Dir. Eibl mit Schülern der Volksschule Pottschach und der Musikschule Ternitz gestaltet.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Pölzelbauer in den Sitzungssaal zurück.

10. Weihnachtsspende für Empfänger der Bedarfsorientierten Mindestsicherung 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, Empfängern der Bedarfsorientierten Mindestsicherung auf Antrag (Formular) eines Mitglieds des Haushaltes eine Weihnachtsspende in Form von SOMA-Gutscheinen in Höhe von € 90,00 pro Haushalt zu gewähren, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

Hauptwohnsitz in Ternitz

Inanspruchnahme der Bedarfsorientierten Mindestsicherung für mindestens 11 Monate im Jahr 2013

Der Personenkreis, welcher für die Weihnachtsspende in Frage kommt wird mittels Brief, welchem das Antragsformular beigelegt ist, informiert. Der ausgefüllte Antrag und die Bescheide der Bezirkshauptmannschaft über die Geldleistung für das Jahr 2013 sind selbstständig im Bürgerservice bis spätestens 31. Jänner 2014 vorzulegen.

Die Ausgabe der SOMA-Gutscheine erfolgt nach Überprüfung der Belege sofort in den beiden Bürgerservice-Stellen oder bei Unklarheiten (nach Abklärung mit der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen) wird die Entscheidung schriftlich bekannt gegeben.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Balikci, Bozkurt und Klengl.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderätin Balikci den Sitzungssaal und nimmt ab diesem Zeitpunkt nicht mehr an den Beratungen und Abstimmungen der Gemeinderatssitzung teil.

Gemeinderat Ing. Riedl verlässt den Sitzungssaal.

VII. Anträge der Geschäftsgruppe V

Frau Stadtrat Daniela Mohr stellt folgenden Antrag an den Gemeinderat:

1. Abschluss von Netznutzungs-Vereinbarungen mit der Netz NÖ GmbH für den Anschluss von Photovoltaikanlagen in das Verteilernetz

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, beiliegender Netznutzungs-Vereinbarung für den Anschluss von Photovoltaikanlagen in das Stromnetz der Netz Niederösterreich GmbH, EVN Platz, 2344 Maria Enzersdorf, zuzustimmen.

Netznutzungs-Vereinbarung Nr. S-NK-2013-NZ-207.01 (Photovoltaikanlage Straße des 12. Februar 25) lt. Beilage III

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer und Stadträtin Mohr.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Ing. Riedl in den Sitzungssaal zurück.

VIII. Anträge der Geschäftsgruppe VI

Frau Stadtrat Ing. DI Nicole Haberler stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Kindergarten Raglitz, Vergabe der Planungsarbeiten

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Planungsarbeiten für den Zubau beim Kindergarten Raglitz, Reither Straße 11, an die Architekten Teynor/Schmidt Architects ZT OG, Theodor Körner-Platz 3/2, 2630 Ternitz, gemäß Angebot vom 1. Oktober 2013, zum Preis von

Planungsarbeiten	€ 55.109,65
Sonderfachleute	€ 17.671,50
Planungs- und Baustellenkoordination	€ 5.494,06
Generalplaner-Planungssteuerung	€ 5.494,06
Gesamtsumme Planungskosten	€ 83.769,27
+ 20 % MWSt.	€ 16.753,85
Gesamtsumme	<u>€ 100.523,12</u>

zu vergeben. Die Angebotspreise beinhalten einen Preisnachlass von 15 Prozent.

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer und Stadträtin Ing. DI Haberler.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat KommR Spicker den Sitzungssaal.

2. Kindergarten Raglitz, Vergabe von Professionistenarbeiten

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Professionistenarbeiten für den Zubau beim Kindergarten Raglitz an die, bei einer beschränkten Ausschreibung als Billigstbieter hervorgegangenen Firmen, zu vergeben:

Baumeisterarbeiten

Berl-Bau GesmbH

Lärchengasse 10, 2630 Ternitz

lt. Angebot vom 25.11.2013

netto

€ 87.657,50

Trockenbauarbeiten

Kerschhofer Trockenbau GmbH

Impulszentrum 3, 8250 Vornau

lt. Angebot vom 25.11.2013

netto

€ 44.868,60

<u>Zimmermannsarbeiten</u>		
Michael Gschaider GesmbH Dr. Bolza-Schünemann-Straße 28, Ternitz lt. Angebot vom 25.11.2013	netto	€ 82.508,02
<u>Spenglerarbeiten</u>		
Steidler GesmbH Fabriksstraße 581, 2823 Pitten lt. Angebot vom 25.11.2013	netto	€ 24.657,00
<u>Lieferung und Montage Kunststofffenster</u>		
Weinzel Fenstermeister GesmbH Neunkirchner Straße 106, 2700 Wr. Neustadt lt. Angebot vom 25.11.2013	netto	€ 13.340,00
<u>Alu-Portale</u>		
Wohn Vision Breimaier und Hauer GmbH Kirchenstraße 15, 2723 Muthmannsdorf lt. Angebot vom 25.11.2013	netto	€ 29.832,23
<u>Installationsarbeiten</u>		
Kopp GesmbH Bundesstraße 32, 2632 Wimpassing lt. Angebot vom 25.11.2013	netto	€ 41.770,59
<u>Elektrikerarbeiten</u>		
Elektro Schuster GmbH Wiener Straße 88, 2620 Neunkirchen lt. Angebot vom 25.11.2013	netto	<u>€ 23.156,00</u>
Gesamtkosten	exkl. MWSt.	<u>€ 347.789,94</u>

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Huber und Stadträtin Ing. DI Haberler.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

IX. Anträge der Geschäftsgruppe VII

Herr Stadtrat Franz Schnell stellt folgenden Antrag an den Gemeinderat:

1. Friedhof Ternitz, Errichtung eines zweiten Urnenfeldes

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, beim Friedhof Ternitz ein zweites Urnenfeld von nachfolgend angeführten Firmen errichten zu lassen:

<u>Baumeisterarbeiten</u>		
Firma Berl-Bau GesmbH Lärchengasse 10, 2630 Ternitz lt. Angebot vom 24.5.2013		€ 5.789,59
<u>Spenglerarbeiten</u>		
Firma Friesenbichler		

Sandgasse 3, 2620 Neunkirchen
lt. Angebot vom 3.6.2013

€ 731,64
Gesamtsumme inkl. MWSt. € 6.521,23

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer und Stadtrat Schnell.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

X. Anträge der Geschäftsgruppe VIII

Herr Stadtrat Gerhard Windbichler stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Putzmannsdorf, Reparatur Einsatzfahrzeug

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Putzmannsdorf für die Reparatur der Bremsen für das Einsatzfahrzeug LF-B einen Zuschuss in der Höhe von € 675,00 (das sind 50 % der Kosten) zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Flatz, Reparatur Einsatzfahrzeug

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Flatz für die Reparatur des Tankfüllflansches für das Einsatzfahrzeug TLFA 1000 einen Zuschuss in der Höhe von € 570,00 (das sind 50 % der Kosten) zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-St. Johann, Reparatur Einsatzfahrzeug

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-St. Johann für die Reparatur des Wasserrohres, der Korbwaage und des Generators am Einsatzfahrzeug TMB 23/12 einen Zuschuss in der Höhe von € 3.043,10 (das sind 100 % der Kosten) zu gewähren.

Für die Überprüfung der Garagentore sowie die Erneuerung des Zählerkastens soll ein Zuschuss in der Höhe von € 700,00 (das sind 50 % der Kosten) gewährt werden.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

4. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-St. Johann, Ersatzbeschaffung hydraulisches Rettungsgerät

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-St. Johann einen Zuschuss zum Ankauf eines neuen hydraulischen Rettungsgerätes (Spreitzer, Schneidgerät und Hydroaggregat) in der Höhe von € 8.430,02 (dies sind 50 % der Anschaffungskosten abzüglich der Landesförderung) zu gewähren.

Die Bedeckung erfolgt durch das Konto 1/163000/617002.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Rohrbach, Ankauf Wärmebildkamera

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Rohrbach für den Ankauf einer Wärmebildkamera einen Zuschuss in der Höhe von € 1.000,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

6. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Pottschach, Reparatur TLFA 2000

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Freiwilligen Feuerwehr Ternitz-Pottschach für die Erneuerung des Wischermotors am Einsatzfahrzeug TLFA 2000 (27 Jahre alt) einen Zuschuss in der Höhe von € 210,00 (das sind 50 % der Kosten) zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

7. Freiwillige Feuerwehr Ternitz-Mahersdorf, Erneuerung der Heizungsanlage

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Feuerwehr Ternitz-Mahersdorf für die Erneuerung der bestehenden Heizungsanlage einen Zuschuss in der Höhe von maximal € 15.000,00 zu gewähren. Die Auszahlung des Zuschusses erfolgt nach Vorlage der saldierten Rechnungen in vor genannter Höhe.

Zum Antrag sprechen die Stadträte Schnell und Windbichler.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

8. Fuhrpark Städtischer Bauhof, Ankauf LKW mit Abrollkipper

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für den Fuhrpark des Städtischen Bauhofes Ternitz folgendes anzukaufen:

1 Stk. LKW Fahrgestellt MAN Type TGS 18.360 4x4 H B L inklusive Winterdiensthydraulik und Schneepflug-Anbauplatte von der Firma MAN zum Preis von	€ 113.910,00 exkl. MWSt.
1 Stk. Kipp-Plateau zum Aufziehen mit Multilift-Seilgerät von der Firma Meiller Kipper GmbH, Patertal 20, 3340 Waidhofen/Ybbs zum Preis von	€ 15.600,00 exkl. MWSt.
1 Stk. Berger Multilift Abroll-Kipper CLF 19S3W von der Firma Friedrich Berger GesmbH & Co. KG, 4690 Schwanenstadt zum Preis von	€ 45.355,00 exkl. MWSt.
Gesamtpreis netto	€ 174.865,00
+ 20 % MWSt.	€ 34.973,00
Gesamtpreis brutto	<u>€ 209.838,00</u>

Grundlage bildet das Anbot Nr. 13/096 aus Rahmenvereinbarung BBG-GZ: 2801.01223.

Der Ankauf erfolgt über die Bundesbeschaffungs GmbH.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

9. Städtischer Bauhof, Verkauf Kubota, Baujahr 1995

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, einen Kleintraktor Kubota F 2400 B-4 WD, Baujahr 1995 inkl. Frontmähwerk und Grasfangbehälter mit Hochentleerung aus dem Fuhrpark des Städtischen Bauhofes Herrn Harald Ziedler, Krößbachweg 3, 2631 Sieding, zu einem Preis von € 1.200,00 zu verkaufen.

Grundlage bildet das Anbot des Herrn Harald Ziedler vom 22. Oktober 2013.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Schnell den Sitzungssaal.

10. Schwarza Wasserverband, Verbandsbeitrag 2014

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Verbandsbeitrag für den Schwarza Wasserverband für das Jahr 2014 in der Höhe von € 13.875,00 bereitzustellen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat Schnell in den Sitzungssaal zurück.

11. Abwasserverband Mittleres Schwarzatal, Verbandsbeitrag 2014

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den Mitgliedsbeitrag für den Abwasserverband Mittleres Schwarzatal für das Jahr 2014 in der Höhe von € 1.112.700,00 exkl. MWSt. bereitzustellen. Die Auszahlung erfolgt quartalsmäßig in vier Teilbeträgen.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Stadtrat KommR Spicker in den Sitzungssaal zurück.

12. Straßenbauprogramm 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die nachfolgend angeführten Straßenzüge von der Firma Bauunternehmung Pusiol GmbH, Wiener Straße 125, 2640 Gloggnitz, gemäß den Einheitspreisen der Rahmenvereinbarung für Straßenbau 2009 – 2013 sanieren zu lassen:

1. Mautweg von Döpplinger Straße bis „11 Leichen“, 490 lfm	€ 157.834,01
2. Stahlwerkstraße von Raachberggasse bis R. Reiterer-Gasse, 550 lfm	€ 194.731,99
3. Magnoliengasse, 140 lfm	€ 49.822,37
4. Am Sonnenhang, 230 lfm	€ 53.482,24
Gesamtsumme inkl. MWSt.	<u>€ 455.870,61</u>

Zum Antrag sprechen Gemeinderat Franz Reiterer und Stadtrat Windbichler.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

13. Abfallwirtschaftsverordnung 2014, Erhöhung der Abfallwirtschaftsabgabe

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die mit Beschluss des Gemeinderates vom 13.12.2010 erlassene und mit Beschluss vom 12.12.2011 geänderte Abfallwirtschaftsverordnung der Stadtgemeinde Ternitz mit Wirkung vom 1.1.2014 wie folgt abzuändern:

Verordnung

Die mit Gemeinderatsbeschluss vom 13. Dezember 2010 erlassen und mit Beschluss vom 12. Dezember 2011 geänderte Abfallwirtschaftsverordnung wird wie folgt abgeändert:

Artikel I

Abfallwirtschaftsverordnung 2014

§ 7 Punkt 4) hat zu lauten:

Die Abfallwirtschaftsabgabe beträgt 15 % der Abfallwirtschaftsgebühr.

Artikel II

Die Abfallwirtschaftsverordnung 2014 tritt am 1.1.2014 in Kraft.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderätin Klengl den Sitzungssaal.

Dringlichkeitsantrag seitens der ÖVP-Gemeinderatsfraktion

14. Dorfplatz in Rohrbach

Dringlichkeitsantrag

Der Gemeinderat wolle beschließen, die Dorfplatzgestaltung in Rohrbach in der vorgesehenen Form zu stoppen. Der Bürgermeister soll beauftragt werden, gemeinsam mit den unmittelbaren Anrainern eine für alle annehmbare Lösung zu suchen.

Die Dringlichkeit wird damit begründet, dass lt. Auskunft eines Anrainers der Weiterbau morgen erfolgen soll und viele Rohrbacher mit der derzeitigen Planung nicht einverstanden sind.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Franz Reiterer und Huber, die Stadträte Windbichler, Schnell und Mag. Reisenbauer, sowie Bürgermeister Dworak.

Für den Antrag stimmen die 3 anwesenden Gemeindevertreter der ÖVP, die 4 Gemeindevertreter der FPÖ und Gemeinderat Bozkurt (ALT). Die 23 anwesenden Gemeindevertreter der SPÖ stimmen gegen den Antrag.
Der Antrag gilt daher als mit Stimmenmehrheit abgelehnt.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übergibt Bürgermeister Dworak den Vorsitz an Vizebürgermeister Mag. Samwald.

Gemeinderat Zwazl und Stadtrat Windbichler verlassen den Sitzungssaal.

XI. Anträge der Geschäftsgruppe IX

Verwaltungsangelegenheiten

Bürgermeister Rupert Dworak stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Ausschreibung von Eislaufkursen

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, in den Weihnachtsferien (27.12. – 30.12.2013 und 2.-5.1.2014) und in den Semesterferien (3. – 7.2.2014) auf der Kunsteisbahn Ternitz Eislaufkurse für Kinder ab 5 Jahren durchzuführen.

Der Kursbeitrag beträgt für den Kurs in den Weihnachtsferien (8 Einheiten à 50 Minuten) pro Kind € 40,00 (inkl. Eintritt) und für den Kurs in den Semesterferien (5 Einheiten à 50 Minuten) pro Kind € 25,00 (inkl. Eintritt).

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Subventionen an Sportvereine

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den nachfolgend angeführten Vereinen Subventionen wie folgt zu gewähren:

1. ATSV Ternitz, Sektion Kunstturnen Mädchen
ao. Subvention zur Durchführung der Staatsmeisterschaften im Kunstturnen am 9. und 10.11.2013 in Ternitz € 1.450,00
2. Naturfreunde Ternitz
ao. Subvention für div. Investitionen in der Ternitzer Hütte € 1.500,00

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderätin Klengl in den Sitzungssaal zurück. Die Gemeinderäte Bozkurt und Ofenböck verlassen den Sitzungssaal.

3. Auszahlung der Schulungsgelder für 2013 an die Gemeindevertreter

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den im Gemeinderat vertretenen Parteien pro Mandat einen Schulungskostenbeitrag in der Höhe von € 162,00 für das Jahr 2013 bereitzustellen.

Demnach erhält die

SPÖ	mit 26 Mandaten	€ 4.212,00
ÖVP	mit 5 Mandaten	€ 810,00
FPÖ	mit 4 Mandaten	€ 648,00
GRÜNE	mit 1 Mandat	€ 162,00
ALT	mit 1 Mandat	€ 162,00
		<u>€ 5.994,00</u>

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes kehrt Gemeinderat Ofenböck in den Sitzungssaal zurück.

4. Standesamtsverband Ternitz, Voranschlag 2014

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Voranschlag des Standesamtsverbandes Ternitz für das Jahr 2014 zuzustimmen.

Der Voranschlag des Standesamtsverbandes Ternitz für das Jahr 2014 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

5. Staatsbürgerschaftsverband Ternitz, Voranschlag 2014

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, dem Voranschlag des Staatsbürgerschaftsverbandes Ternitz für das Jahr 2014 zuzustimmen.

Der Voranschlag des Staatsbürgerschaftsverbandes Ternitz für das Jahr 2014 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes verlässt Gemeinderätin Bogath den Sitzungssaal. Die Gemeinderäte Bozkurt und Zwazl, sowie Stadtrat Windbichler kehren in den Sitzungssaal zurück.

6. Ankauf eines Toyota Auris

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, von der Firma Alois Handler GesmbH, Puchberger Straße 65, 2630 Ternitz, ein Dienstfahrzeug für die Stadtgemeinde Ternitz der Type Toyota Auris TS 1,8 VVT-i Hybrid Lounge 5-türig, inklusive Winterbereifung, zu einem Gesamtpreis von €28.504,80 inkl. 20 % MWSt. anzukaufen.

Weiters wird das Dienstfahrzeug VW-Sharan von der Firma Handler zu einem Preis von €2.504,80 zurückgenommen.

Grundlage bildet das Anbot der Firma Alois Handler GesmbH vom 23.10.2013.

Zum Antrag sprechen die Gemeinderäte Beil, Huber und Pölzelbauer, Stadtrat Schnell und Bürgermeister Dworak.

Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

7. Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz für das Bilanzjahr 1.1.2012 – 31.12.2012 zur Kenntnis zu nehmen.

Die Bilanz der Errichtungs- und BetriebsgmbH der Stadt Ternitz für das Jahr 2012 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

8. Gemeindegewässerleitungsverband Ternitz und Umgebung, 1. Nachtragsvoranschlag 2013

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, den 1. Nachtragsvoranschlag des Gemeindegewässerleitungsverbandes Ternitz und Umgebung für das Haushaltsjahr 2013 zur Kenntnis zu nehmen.

Der 1. Nachtragsvoranschlag des Gemeindegewässerleitungsverbandes Ternitz und Umgebung für das Jahr 2013 wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

9. Bericht über die Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss am 3. Dez. 2013

Der Vorsitzende-Stellvertreter des Prüfungsausschusses, Herr Gemeinderat Franz Reiterer, legt den Bericht des Prüfungsausschusses über die Gebarungsprüfung am 3. Dezember 2013 vor.

Der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

Dringlichkeitsantrag

10. Ankauf von Reflexbändern

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, von der Werbeinsel GmbH, 2620 Neunkirchen, Am Spitz 6/1, 1.500 Stk. Reflexbänder, Schnapparmbänder gelb, Art. Nr. sapon 01180-80, zum Stückpreis von € 0,99 + 20 % MWSt., abzgl. 10 % Nachlass, Gesamtpreis € 1.603,80, anzukaufen.

Die Bänder sollen an die Ternitzer Volksschüler verteilt werden bzw. im Bürgerbüro der Stadt Ternitz an Interessierte kostenlos abgegeben werden.

Die Bedeckung erfolgt durch Konto Nr. 1/010000/640000.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Vor Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes übernimmt Bürgermeister Dworak wieder den Vorsitz.

XII. Anträge der Geschäftsgruppe X

Vizebürgermeister Mag. Christian Samwald stellt folgende Anträge an den Gemeinderat:

1. Abschluss eines Pachtvertrages mit Herrn Peter Hausmann

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, mit Herrn Peter Hausmann, 2630 Buchbach 9, folgenden Pachtvertrag betreffend die Parzelle Nr. 577/3, KG Pottschach, abzuschließen.

Pachtvertrag lt. Beilage IV

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

2. Dienstbarkeitsvertrag Wasserleitungsverband Ternitz und Umgebung

Antrag

Der Stadtrat möge dem Gemeinderat empfehlen, den Dienstbarkeitsvertrag mit dem Wasserleitungsverband Ternitz und Umgebung für die Parzelle Nr. 576/1, EZ. 167, KG Pottschach (Liegenschaft Pflegeheim SeneCura) für die Hauptwasserleitung Ternitz – Wimpassing laut beiliegenden Vertragsentwurf von Dr. Edwin Schubert zu beschließen.

Dienstbarkeitsvertrag lt. Beilage V

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

3. Zuschuss an die Kleinregion Schwarzatal

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Kleinregion Schwarzatal für die Weiterführung der Projekte „Demographie-Check“, „Schwarzataler Dirndl“ und „Klima Modellregion NÖ Süd“ einen Zuschuss in der Höhe von € 3.000,00 zu gewähren.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

4. Kostenbeitrag für die Weihnachtsbeleuchtung 2013/14 am Petersberg und in St. Johann

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, der Dorfgemeinschaft St. Johann/Hintenburg für die Aufstellung und Beleuchtung eines Christbaumes im Ortsteil St. Johann einen Kostenbeitrag in der Höhe von € 145,00 und der Hoyos'schen Verwaltung Dunkelstein, Herrn Johann Past, wohnhaft in 2630 Ternitz, Dunkelsteiner Straße 22, für die Gestaltung der Weihnachtsbeleuchtung am Petersberg einen Kostenbeitrag in der Höhe von € 250,00 zu gewähren.

Bedeckung: Mehreinnahmen der Kommunalsteuer

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

5. Weihnachtsbeleuchtung, Ankauf neuer Beleuchtungskörper

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, für die Weihnachtsbeleuchtung 6 Stk. Überspannungen (3 für die Ruedlstraße und 3 für die Hauptstraße) von der Firma Blachere Illumination GmbH, Griesmühlstraße 6, 4600 Wels, zum Preis von € 9.025,20 inkl. MWSt. anzukaufen.

Zum Antrag sprechen Stadtrat Schnell und Bürgermeister Dworak.
Der Antrag wird mit allen Stimmen angenommen.

6. Weihnachtsbeleuchtung, Montage der Beleuchtungskörper

Antrag

Der Gemeinderat möge beschließen, die Montage und Demontage der Weihnachtsbeleuchtung in den Katastralgemeinden Rohrbach, Dunkelstein, St. Johann, Sieding, Raglitz, Mahrersdorf und Flatz von der Firma Elektroinstallationstechnik Ing. Martin Langegger, Bogengasse 6, 2630 Ternitz und in den Katastralgemeinden Pottschach und Putzmannsdorf von der Firma Hans Kampichler GesmbH, Pottschacher Straße 53, 2630 Ternitz, durchführen zu lassen. Die Kosten hierfür einschließlich der Kosten des Städtischen Bauhofes betragen ca. € 9.000,00 inkl. MWSt.

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

7. Betreutes Wohnen, Baurechtsvertrag Kreuzäckergasse Grundstück 1

Antrag

Der Stadtrat möge dem Gemeinderat empfehlen, den Baurechtsvertrag mit der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft „Arthur Krupp“ GesmbH für das Betreute Wohnen in der Kreuzäckergasse auf der Parzelle Nr. 615/13, KG Pottschach, zu beschließen.

Der monatliche Baurechtszins beträgt € 835,38 wertgesichert.

Baurechtsvertrag lt. Beilage VI

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

8. Betreutes Wohnen, Baurechtsvertrag Kreuzäckergasse Grundstück 2

Antrag

Der Stadtrat möge dem Gemeinderat empfehlen, den Baurechtsvertrag mit der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft „Arthur Krupp“ GesmbH für das Betreute Wohnen in der Kreuzäckergasse auf der Parzelle Nr. 615/14, KG Pottschach, zu beschließen.

Der monatliche Baurechtszins beträgt € 807,00 wertgesichert.

Baurechtsvertrag lt. Beilage VII

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

9. Grundstück Wassergasse, Verkauf an SGN Neunkirchen

Antrag

Der Stadtrat möge dem Gemeinderat empfehlen, den Verkauf der Liegenschaft Parzelle Nr. 789/2, KG Dunkelstein, an die SGN Neunkirchen lt. beiliegendem Vertrag zu beschließen.

Der Kaufpreis beträgt € 176.592,00. Alle anfallenden Kosten für den Verkauf werden vom Käufer getragen.

Vertrag lt. Beilage VIII

Der Antrag wird ohne Debatte mit allen Stimmen angenommen.

Danach wird in den nichtöffentl. Teil der Sitzung eingegangen.

Schluss der Sitzung 20.45 Uhr

Bürgermeister:

Stadtrat:

Stadtrat:

Gemeinderat:

Gemeinderat:

Gemeinderat:

Schriftführer:



Dieses Dokument wurde amtssigniert.

Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter: www.ternitz.gv.at/amtssignatur